

MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO



3 1761 04075 6355

Ravel, Maurice
[Tzigane; arr.]
[Syganka

M

1012

R28T8

1968



М. РАВЕЛЬ

M. RAVEL

ЦЫГАНКА
TZIGANE

РАПСОДИЯ
ДЛЯ СКРИПКИ С ОРКЕСТРОМ

RHAPSODY
FOR VIOLIN AND ORCHESTRA

ПАРТИТУРА
SCORE



МУЗЫКА · MUSIC

МОСКВА · 1968 · MOSCOW



Digitized by the Internet Archive
in 2025 with funding from
University of Toronto

М. РАВЕЛЬ

M. RAVEL

ЦЫГАНКА TZIGANE

РАПСОДИЯ
ДЛЯ СКРИПКИ С ОРКЕСТРОМ

RHAPSODY
FOR VIOLIN AND ORCHESTRA

ПАРТИТУРА
SCORE

ИЗДАТЕЛЬСТВО МУЗЫКА
STATE PUBLISHERS MUSIC

Москва 1968 Moscow

ORCHESTRA

Piccolo

Flauto

2 Oboi

2 Clarinetti (B, A)

2 Fagotti

*

2 Corni (F)

Tromba (C)

*

Triangolo

Piatti

*

Campanelli

Celesta

*

Arpa

*

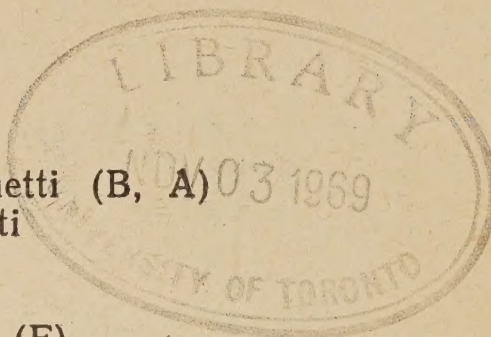
Violini I

Violini II

Viole

Violoncelli

Contrabassi



M

1012

R28T8

1968

ЦЫГАНКА

Рhapsodia

для скрипки с оркестром

TZIGANE

Rhapsody

for Violin and Orchestra

M. PABЕЛЬ

M. RAVEL

(1875-1937)

Lento, quasi cadenza

Piccolo

Flauto

2 Oboi

2 Clarinetti (B, A)

2 Fagotti

2 Corni (F)

Tromba (C)

Triangolo

Piatti

Campanelli

Celesta

Arpa

Lento, quasi cadenza

sul Sol sin al segno*

Violino solo

Violini I

Violini II

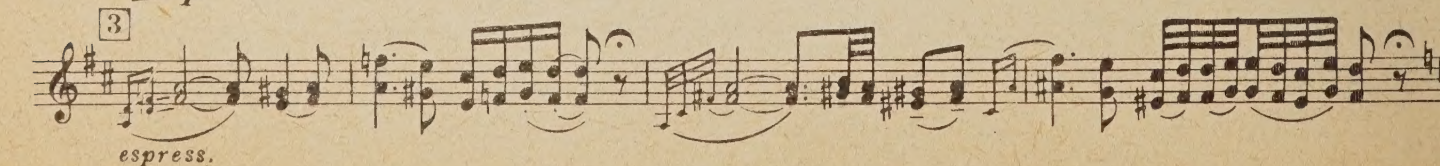
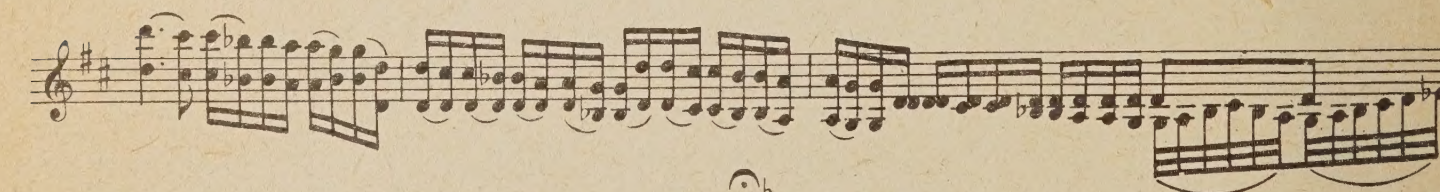
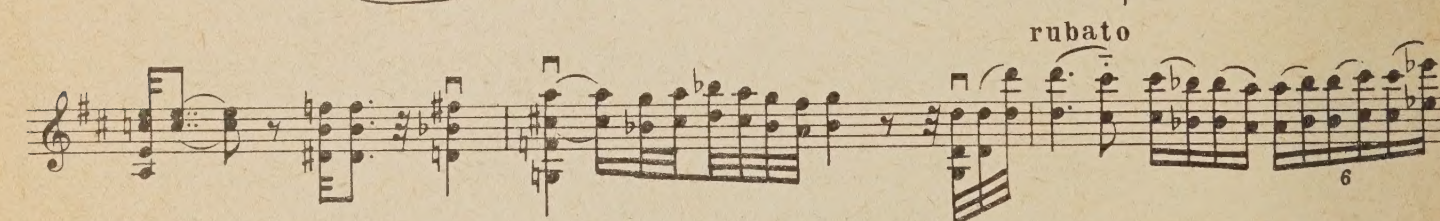
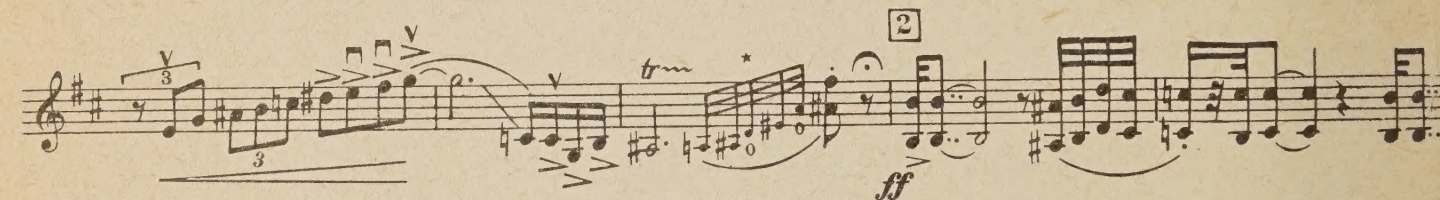
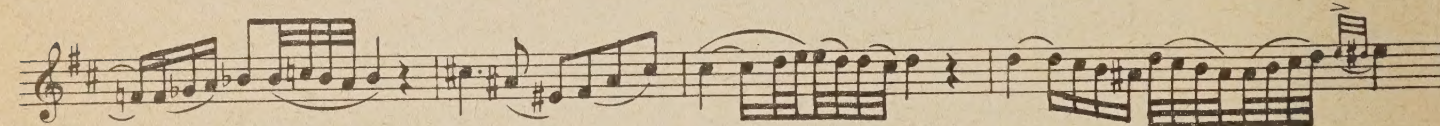
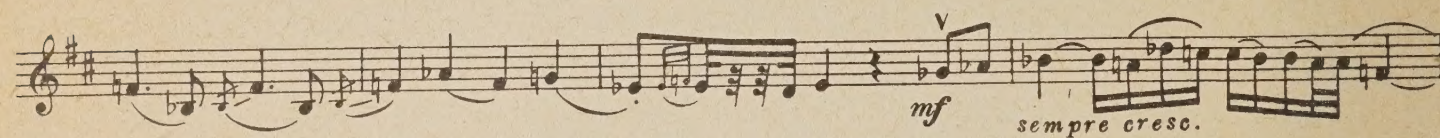
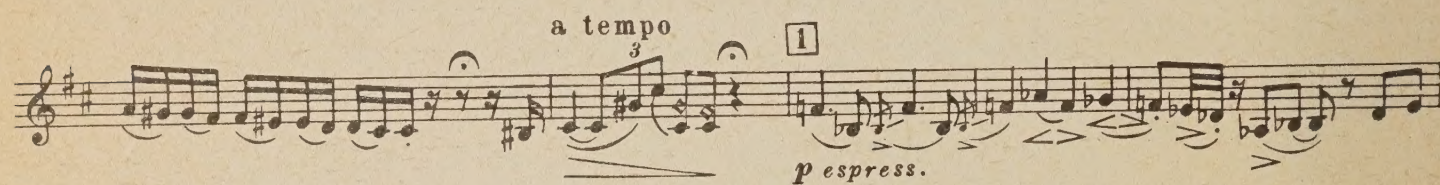
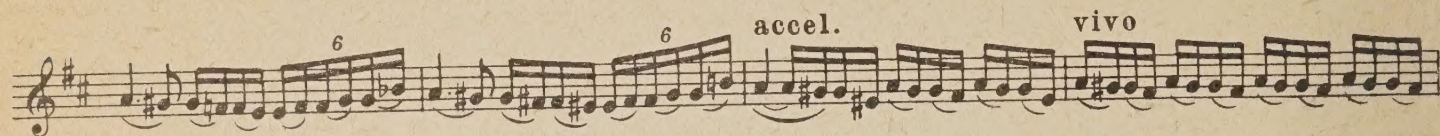
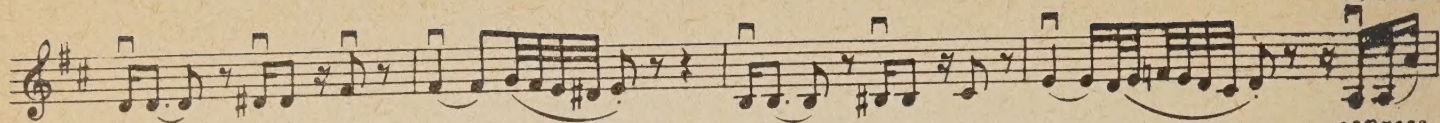
Viole

Violoncelli

Contrabassi

tempo
rubato

espress.



molto espressivo, portando

5

arco
pizz.
3

Cor. (2/4)

P-ti (4/4) *colla bacchetta molle* (2/4)

Quasi cadenza Sol $\sharp$ Do $\sharp$ — $\sharp$ Re $\sharp$ — $\sharp$ Do $\sharp$ — $\sharp$ Re $\sharp$ — $\sharp$ — $\sharp$

Arpa *f* 6

V-no solo *p* 3

Archi *pp* *div. con sord.* (2/4)

pp *div. con sord.* (2/4)

pp *con sord.* (2/4)

pp (2/4)

con sord.

Cor.

P-ti

Arpa

V-no solo

Archi

accel. senza sord.

Do#-b Si b Do#-b La b Reb

8

6

3

(b)

This musical score is for the piece "L'Espresso" by Maurice Strakosky, from the collection "Musique pour piano". The score is written for a chamber ensemble consisting of Piccolo (Picc.), Flute (Fl.), Piano (P-ti), Arpa (Arpa), Violino solo (V-no solo), and Archi (Archi). The music is in 2/4 time and features a key signature of one flat (B-flat). The score includes various musical notations such as glissandos (gliss.), fortissimo (ff), and dynamic markings like "div. con sord." and "div. pizz.". The Arpa part is particularly prominent, featuring several glissandos. The Violino solo part includes a section marked "div. pizz." (divisi, pizzicato). The Archi part is marked "div. con sord." (divisi, con sordina). The score is presented on a single page with a light beige background and black ink.

5 Moderato

Picc.

Fl.

Cl.

Arpa

V-no solo

Archi

mf

tr

8va

I tr

0

f

unis.

p sul Re

p

Ob. *I*

Arpa

V-no solo

Archi

Fl.

Cl.

Arpa

V-no solo

Archi

7

I solo

p

10

Fl.

Cl.

V-no solo

Archi

accel.

This musical score is for a section of a symphony, likely the first movement. It features four staves: Flute (Fl.), Clarinet (Cl.), Violoncello solo (V-no solo), and a string section (Archi). The Flute and Clarinet parts are marked with a first finger (I) and an acceleration (accel.) instruction. The Violoncello solo part is marked with a first finger (I) and an acceleration (accel.) instruction. The string section (Archi) is marked with a first finger (I) and an acceleration (accel.) instruction. The score is written in 2/4 time and includes various musical notations such as notes, rests, and fingerings.

Allegro

Fl.

Cl.

Arpa

V-no solo

Archi

div. in 3

pp

arco

con sord.

ff

div. in 3

pp

arco

pp

ff

8 Poco più moderato

Picc. *pp*
 Fl. *pp*
 Ob. *pp*
 Cl. *pp*
 Arpa *p*
 V-no solo *p*
 Archi *p* unis. pizz.
 Archi *p* unis.

Picc.
 Fl.
 Ob. *I*
 Cl. *I*
 Arpa
 V-no solo
 Archi

Picc.
 Fl.
 Ob.
 Cl.
 Arpa
 V-no solo
 Archi

9
 Picc.
 Fl.
 E♭.
 Arpa
 V-no solo
 Archi

espressivo
div.
p arco
p arco
p pizz.

Mi♯
 Re♭

5 6

acc. 10 Allegro

Cl. *mf*

Fag. *p* *mf* 3 3

Cor. *p* *mf*

V-no solo *f*

Archi
 unis. pizz. *mf*
 div. arco *mf*
 pizz. *mf*

Fl. *mf*

Ob. *mf* 5 7 3

Cl. *mf* 3

Fag. *mf*

Cor. *con sord.* *a2* *senza sord.*

Tr-ba *mf*

Arpa *f* *b* *Do*

V-no solo *pizz.* *arco* 5 5 *pizz.* *arco* 6 6

Archi
 div. *un.* *div.* *un.*
 arco *un.* *pizz.*

Fl. *I*
 Cl. *I*
 Cor. *a2*
 V-no solo *ff* *pizz.*
 Archi *f* *unis. pizz.* *pizz.*
 senza sord.
 senza sord.

11 **Tempo I**
 Picc.
 Fl. *pp*
 Ob. *I solo* *p*
 Cl. *pp* *pizz.*
 V-no solo *f*
 Archi *arco* *div.* *p*
 Archi *arco* *div.* *p*
 Archi *arco* *div.* *p*

Picc.

Fl.

Ob.

Cl.

V-no solo

Archi

Picc. muta in Fl. II

Picc.

Fl.

Ob.

Cl.

V-no solo

Archi

senza sord.

senza sord.

senza sord.

12 Allegro

Fl. I *simile*

Cl. II *f*

Fag. *mf*

Cor. *f*

Arpa *f*

Archi

unis. pizz. *mf*

div. *mf*

unis. *mf*

div.

div.

mf

Fl. II

Ob.

Cl. *f*

Fag. *mf*

Cor. I

Arpa

Archi

div.

unis.

unis.

mf

Mi^b La[#] Re[#]

Fl.

Ob.

Cl. ^{a2}

Fag.

Cor.

Tr-ba

Arpa

V-no solo

V-ni I (pizz.) div. arco

V-ni II arco

V-le arco

V-c. div. arco

C-b. arco

mf

Do # Mi b

Detailed description: This is a page of a musical score, page 17. It contains staves for the following instruments: Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet (Cl.) with a second octave (a2) marking, Bassoon (Fag.), Cor Anglais (Cor.), Trumpet (Tr-ba), Arpa (harp), Violoncello solo (V-no solo), Violins I (V-ni I), Violins II (V-ni II), Viola (V-le), Violoncello (V-c.), and Contrabass (C-b.). The music is written in a key with one flat (B-flat) and a 4/4 time signature. The score is divided into four measures. The first measure shows the Flute, Oboe, Clarinet, and Bassoon playing. The second measure shows the Cor Anglais and Trumpet playing. The third measure shows the Arpa playing. The fourth measure shows the Violoncello solo, Violins I, Violins II, Viola, Violoncello, and Contrabass playing. There are dynamic markings like *mf* and performance instructions like *pizz.*, *div.*, and *arco*. The Arpa part has a melodic line with notes labeled 'Do #' and 'Mi b'. The Violins I and II parts have a rhythmic pattern. The Viola, Violoncello, and Contrabass parts have a sustained harmonic background.

Fl.

Ob.

Cl. (B) muta in (A)

Fag.

Cor.

Tr-ba

Arpa

V-no solo

V-ni I

V-ni II

V-le

V-co

C-b.

Fab, Solb, Siq, Dob, Req

pizz.

arco

unis.

con sord.

con sord.

con sord.

4941

14 Tempo I

Ob. *pp*

C-III *pp*

Cel. *mp*

Arpa

V-no solo *p*

V-ni I *div. pp*

V-ni II *pizz. pp*

Ob. *pp*

Tr-lo *pp*

Cel.

Arpa

V-no solo

V-ni I

V-ni II *pizz.*

V-c. *unis. sul Re con sord. pp*

II

Ob.

C-lli

Cel.

Arpa

V-no solo

V-ni I

V-ni II

V-c.

arco

II

Ob.

T-lo

Cel.

Arpa

V-no solo

V-ni I

V-ni II

V-le

pizz.

unis. sul Sol sul Do

unis. div.

unis.

pp

15 Allegro

Score for measures 15-18, marked **Allegro**.

Measures 15-18:

- Fag. (Bassoon):** *f* (forte). Melodic line in the right hand, accompaniment in the left hand.
- Arpa (Harp):** *f* (forte). Accompaniment in the right hand, *Fa ♭, Sol #* in the left hand.
- V-no solo (Violoncello solo):** *ff* (fortissimo). Melodic line.
- Archi (Strings):** *f* (forte). *pizz.* (pizzicato) in the right hand, *f pizz.* in the left hand.

Measures 19-22:

- Fag. (Bassoon):** Continues the melodic line, ending with a *5* (fingering) in the right hand.
- V-no solo (Violoncello solo):** Continues the melodic line.
- Archi (Strings):** Continues the *pizz.* accompaniment.

Ob. *mf*

Cl. *mf* I

Fag.

Cor.

Tr-ba *mf* con sord.

P-ti *tr*

Arpa *f*

V-no solo *ff* *tr*

16 *div. in 3* *pizz.* *mf*

Archi *mf* *div. arco*

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-ba

P-ti

Arpa

V-no solo

Archi

This musical score page, numbered 25, contains staves for the following instruments: Oboe (Ob.), Clarinet (Cl.), Bassoon (Fag.), Cor Anglais (Cor.), Trumpet (Tr-ba), Timpani (P-ti), Harp (Arpa), Violin solo (V-no solo), and a String section (Archi). The woodwinds and strings play sustained notes with tremolos. The Cor Anglais and Trumpet play melodic lines, with the Cor marked 'mf' and 'a2'. The Timpani plays a single note, 'Sol #'. The Harp and Violin solo play arpeggiated figures. The string section consists of five staves, with the upper four playing sustained notes and the lower one playing a tremolo.

This image shows a page from a musical score, likely for a symphony. The score is written for a large ensemble, including woodwinds, brass, percussion, and strings. The instruments listed on the left are:

- Fl. (Flute)
- Ob. (Oboe)
- Cl. (Clarinet)
- Fag. (Bassoon)
- Cor. (Horn)
- Tr-ba (Trumpet)
- P-ti (Percussion)
- Arpa (Arpa)
- V-no solo (Violoncello solo)
- Archi (Archi - Strings)

The score is written in a single system, with each instrument having its own staff. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings like *f* (forte). The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The score is arranged in a standard format, with the woodwinds and brass in the upper staves, and the strings in the lower staves. The percussion is indicated by a wavy line. The Arpa (Arpa) part is written in a grand staff (treble and bass clefs). The V-no solo (Violoncello solo) part is written in a single staff. The Archi (Archi) part is written in a grand staff (treble and bass clefs). The score is a page from a larger work, as indicated by the page number 10 in the bottom right corner.

Cl.

Cor.

V-no solo

pizz. arco

Archi

18

Cl.

Fag.

Cor.

V-no solo

Archi

unis.

f

unis.

f

div.

19 ^{a2}

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-ba

Arpa

V-no solo

7

19

arco

div.

senza sord.

div. arco

unis.

div.

unis.

Re

Fl. a2

Ob.

Cl.

Fag. a2

Cor.

Tr-ba

Arpa Sol⁴ Fa⁴ Do⁴ #

V-no solo

Archi

div. unis. div. unis. div.

20 Moderato

V-no solo

pizz. p

Archi

pizz. p

unis. div.

unis. div.

unis. pizz. p

V-no solo

Archi

unis.

(unis.)

unis.

Arpa

V-no solo

Archi

esitando Si# accel. vivo Sol# rall. Mi# allegro Sol# accel. Si#

pp

div. pp

Arpa

V-no solo

Archi

Mi# vivo Fa# Do# Moderato Fa#

(pizz.)

arco

mf

unis.

div. pp

arco

div. p

p

30

accel.

Fag. *p.*

V-no solo *cresc.*

Archi

un. arco *mf* div.

un. *p* div. *p* un. *mf* un. pizz. arco

Fl. *vivo*

Ob. *p*

Cl. *p*

Fag. *p* (♯)

Cor. *p*

Arpa

V-no solo

div. pizz. *f* un. *f* un. *f*

pizz. *f*

Archi

div. div. *f* un. *f* arco *f* pizz.

4941

23 Meno vivo

Fl. *a2*
mf >

Ob.
mf >

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-ba
con sord. solo
mf >
senza sord.
6

Arpa

V-ni solo
ff

Archi
unis.
mf
mf
pizz.
mf

Fl. II muta in Picc.

Fl. II muta in Picc.

Fl. II *mf*

Cor. *mf*

Tr-ba

V-no solo

Archi *mf* *pizz. mf* *arco* *unis.* *arco*

Picc. *p*

Fl. *p*

Fag.

Arpa

V-no solo *p*

Archi *pizz.* *p*

24

This musical score is for the piece "L'Espresso" by Maurice Strakosky, from the collection "Musique pour orchestre symphonique". The score is written for a symphony orchestra and includes the following parts:

- Picc.** (Piccolo): Features a melodic line with "accel." (accelerando) and "vivo" markings.
- Fl.** (Flute): Features a melodic line with "accel." and "vivo" markings.
- Ob.** (Oboe): Features a melodic line with "accel." and "vivo" markings.
- Cl.** (Clarinet): Features a melodic line with "accel." and "vivo" markings.
- Arpa** (Harp): Features a melodic line with "accel." and "vivo" markings.
- V-no solo** (Violino solo): Features a melodic line with "accel." and "vivo" markings.
- Archi** (Arch): Features a melodic line with "accel." and "vivo" markings.

The score is written in 2/4 time and includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings. The tempo markings "accel." and "vivo" are prominently displayed at the top of the score.

Picc.

Fl.

Ob.

Cl.

Arpa

V-no solo

Do#

3

V

3

V

ff

25 *Meno vivo*

Picc. *ff* *6*

Fl. *ff* *6*

Ob. *ff* *6* *f*

Cl. *ff* *6* *f* *pp* *5*

Fag. *f* *pp*

Cor. *ff* *6*

Tr-ba *ff* *6*

P-ti *f*

Arpa *ff* *2* *Lah* *Sib, Do*

V-no solo *p* *sul Sol*

25 *Meno vivo*

Archi *ff* *div. in 4 arco* *unis.* *pp* *in 2 pizz.* *pp* *div.*

pp

accel. poco a poco 26 I

Cor. *pp*

Tr-ba

Arpa *p*

V-no solo

Archi *div.*

Cor. *con sord.* *senza sord.*

Tr-ba *p*

Arpa

V-no solo

Archi *div. in 2 pizz.* *div.* *unis.* *div.*

pp *pp* *p*

p

27

V-no solo

Archi

un. arco

arco

un. arco

pizz.

28

Cl.

Fag.

Cor.

V-no solo

Archi

pizz.

mf pizz.

mf

mf

pizz.

pp

mf

mf

mf

I

pp.

poco cresc.

p.

p.

Fl. a2 29

Cl. I

Fag. I

Cor. mf

Arpa Sl $\flat$, Do $\sharp$

V-no solo mf

Archi div. p

Arpa f

V-no solo f

Archi div. unis. arco unis. arco mf

mf

30

Cl. *I*

Fag. *p* *mf*

Cor. *mf*

V-no solo

Archi *pizz.* *arco* *mf* *pizz.* *mf*

31 *sempre accel.*

Fl. *mf* *p*

Ob. *mf*

Cl. *p*

Fag. *p*

Arpe *f* *Solo*

V-no solo *sf*

Archi *mf* *arco div.* *p* *univ.* *div.* *univ.* *pizz.* *p*

Poco meno vivo

32

Fl. *f*

Ob. *f*

Cl. *f*

Fag. *f*

Cor. *f*

Arpa *ff*

V-no solo *ff*

Poco meno vivo
unis.
pizz.

Archi *f*

div. arco

32

I b

Mi b, Sol b, La b

Si b

pizz.

arco

arco

arco

div. arco

f

Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
Cor.
V-no solo
Archi

Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
Cor.
V-no solo
Archi

Accel.

unis. pizz.

33 *Presto*

Fl. *a2* *b*

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-ba *f*

Arpa *Sol*

V-no solo

33 *Presto*

div. pizz.

Archi *pizz. div.*

pizz.

Fl. *a2*

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-ba

Arpa

Mi^b Mi^b, Do^b

V-no solo

Archi

unis. div. arco

unis. div. arco

unis. unis. arco

arco pizz. arco div.

This musical score page (42) features a woodwind section with Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet (Cl.), Bassoon (Fag.), Cor Anglais (Cor.), and Trumpet/Bassoon (Tr-ba). The harp (Arpa) is also present, with specific fingerings indicated: Mi^b and Mi^b, Do^b. The solo violin (V-no solo) part includes a pizzicato (pizz.) section. The string section (Archi) is divided into four staves, with playing techniques such as unison (unis.), division (div.), arco (bowed), and pizzicato (pizz.) indicated throughout the score. The music is written in a key with one sharp (F#) and a common time signature.

Индеко 9—5—1

МОРИС РАВЕЛЬ
ЦЫГАНКА
партитура

Редактор С. Павчинский
Лит. редактор А. Землякова
Техн. редактор Г. Орлова
Корректор А. Барискин

Подп. к печ. 16/VII-68 г. Форм. бум. 70×90¹/₁₆.
Печ. л. 2,75. Уч.-изд. л. 3,22. Тираж 1600 экз.
Изд. № 4941. Т. п. 68 г. № 38. Зак. 2915.
Цена 47 коп. Бумага № 2

Издательство «Музыка», Москва,
Неглинная ул., 14

Московская типография № 17 Главполиграфпрома
Государственного комитета Совета
Министров СССР по печати, ул. Щипок, 18

27.11.68
M Ravel, Maurice
1012 [Tzigane; arr.]
R28T8 T Syganka
1968

Music

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY
